

KIRURGIA IREKI BIDEZKO URETEROLITOTOMIA EGITEKO BAIMEN INFORMATUA CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA URETEROLITOTOMIA VIA ABIERTA

A. IDENTIFIKAZIOA:

MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:
..... Data:

B. INFORMAZIOA:

Teknika honen bidez, ureterrean dauden gernu-kalkuluak erazuzko dira, kirurgia ireki bidez, hain inbaditzaileak ez diren beste metodo batzuen bitartez lortu ezin daitekeenean.

Kalkulua aurkituko da eta, ondoren, erazuzi. Horretarako, ebakidura bat egingo da ureterrean. Hori guztia anestesia orokor edo erregionalarekin.

C. ARRISKUAK ETA KONPLIKAZIOAK:

Teknika egokia aukeratu eta era egokian gauzatu arren, espero gabeko ondorioak ager daitezke, bai edozein ebakuntzatan ager daitezkeenak, organo eta sistema guztiei eragin ahal dietenak, bai prozedura honexeri dagozkionak. Honelakoak izan daitezke:

- Prozeduraren konplikazioak; horien ondorioz beharrezkoa izan daiteke ebakuntza giltzurruna erazuz amaitzea edo, hori saihesteko, larruazalerako desbideratze bat egitea gernua ateratzeko.
- Miaketaren xede den gernu-aparatuaren edozer zatiko odoljarria, handiagoa edo txikiagoa; baliteke ebakuntzarekin jarraitu ahal ez izatea, transfusioa egin behar izatea, eta abar.
- Hodi handien lesioa, bizi-arrisku handiarekin; transfusioak eta kirurgia baskularreko prozedurak egin beharko dira, aurreikusi ezin daitezkeen ondorioekin.
- Aldameneko organoen lesioak.
- Fibrosi erreaktiboak eta berrestenosiak (estugunea berriro agertzea), epe luzera.
- Gernua zauritik edo drainaduratik irtetea; baliteke barruko edo kanpoko kateter bat erabili behar izatea.

A. IDENTIFICACIÓN:

NOMBRE DEL MEDICO RESPONSABLE:
..... Fecha:

B. INFORMACIÓN:

Mediante esta técnica se procede a la extracción de cálculos urinarios localizados en uréter, a través de técnica quirúrgica abierta, cuando no se consigue este efecto mediante otros métodos menos invasivos.

La intervención consiste en la localización del cálculo y posterior extracción, previa incisión en el uréter y se realiza con anestesia general o regional.

C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:

A pesar de la adecuada elección de la técnica y de su correcta realización pueden presentarse efectos indeseables, tanto los comunes derivados de toda intervención y que pueden afectar a todos los órganos y sistemas, como otros específicos del procedimiento:

- Complicaciones del procedimiento que pueden hacer necesario finalizar la intervención con la extirpación del riñón, o incluso, para evitar esto, con una derivación cutánea para la salida de la orina.
- Hemorragia de cualquier zona del aparato urinario afectado en la exploración, de cuantía variable, que puede impedir proseguir la intervención, necesidad de transfusión, etc.
- Lesión de grandes vasos, con gran riesgo vital, que requerirá transfusiones y procedimientos, de cirugía vascular de trascendencia impredecible.
- Lesiones de órganos vecinos.
- Fibrosis reactivas y restenosis (reaparecer el estrechamiento) a largo plazo.
- Salida de orina por la herida o el drenaje que puede requerir el uso de catéter interno o externo.

- Zauri kirurgikoaren ondoriozko arazo eta konplikazioak (hainbat larritasuneko infekzioa, josturaren etendura –zauria irekitzea–, ebakuntza gehiago behar ditzakeena).
- Sabel-etena (hesteak zauritik irtetea), beste ebakuntza bat egitea behar dezakeena, fistula zornetsu iraunkorrak edo aldi baterakoak.
- Aurreko konplikazioaren baten edo orbain-prozesu anormalen ondoriozko akats estetikoak.
- Jostura-materialekiko intolerantzia; baliteke beste ebakuntza bat behar izatea, materialok erauzteko.
- Tronboenbolismo benoso sakonak edo biriketakoak; haien larritasuna prozesuaren intentsitateari lotuta dago.
- Odoljario digestiboak; ez dira ohikoak, baina ager daitezke neurri profilaktikoak hartu arren. Larritasuna prozesuaren intentsitateari dago lotuta.
- Problemas y complicaciones derivadas de la herida quirúrgica (infección con diferente gravedad, dehiscencia de sutura (apertura de la herida) que puede requerir una intervención secundaria.
- Eventración intestinal (salida del paquete intestinal a través de la herida) que puede requerir una intervención secundaria, fístulas supurativas permanentes o temporales.
- Defectos estéticos derivados de algunas de las complicaciones anteriores o procesos cicatriciales anormales.
- Intolerancia a los materiales de sutura que puede llegar incluso a la necesidad de reintervención para su extracción.
- Tromboembolismos venosos profundos o pulmonares cuya gravedad depende de la intensidad del proceso
- Hemorragias digestivas que son infrecuentes pero presentes aunque se tomen medidas profilácticas y cuya gravedad depende de su intensidad.

OSPITALEAK BEHAR DIREN BITARTEKOAK IZANGO DITU PREST, GERTA DAITEZKEEN KONPLIKAZIOAK TRATATZEKO.

D. ESAN IEZAGUZU:

Halakorik baduzu, esan behar diguzu: medikamentuekiko alergia, koagulazioaren asaldurak, bihotz-biriketako gaixotasunak, protesiak, taupada-markagailuak, egungo medikazioa, edo beste edozein kontu; izan ere, arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna handiagoa izan daiteke haien eraginez.

E. ARRISKU PERTSONALAK:

Egoera pertsonal jakin batzuek eta gaixotasunek (diabetesa, arteria-hipertentsioa, anemia...) arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna areagotu dezakete. Medikiak eman dizu zure kasuan dauden arrisku zehatzen berri.

EL HOSPITAL PONDRÁ A SU DISPOSICIÓN LOS MEDIOS NECESARIOS PARA TRATAR ESTAS POSIBLES COMPLICACIONES.

D. AVÍSENOS:

Es necesario que nos advierta de posibles alergias medicamentosas, alteraciones de la coagulación, enfermedades cardiopulmonares, existencia de prótesis, marcapasos, medicaciones actuales o cualquier otra circunstancia, ya que pueden aumentar la frecuencia o la gravedad de riesgos o complicaciones.

E. RIESGOS PERSONALIZADOS:

Algunas circunstancias personales específicas y enfermedades (diabetes, hipertensión arterial, anemia...) pueden aumentar la frecuencia o gravedad de riesgos o complicaciones. Su médico le ha informado acerca de los riesgos específicos en su caso.

F. ORDEZKO AUKERAK:

Kirurgia endoskopikoa edo nefrektomia. Nire kasuan, ureterolitotomia da aukera terapeutiko onena.

Datuen babesari buruzko oinarrizko informazioa: interesdunari jakinarazten zaio bere datu pertsonalak Osakidetza-Euskal osasun zerbitzuak tratatuko dituela. Tratamendu HISTORIKO KLINIKOaren helburua da pazientearen historia klinikoko datuak izatea, haren jarraipena egiteko eta asistentzia-jarduera kudeatzeko, interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari emandako botere publikoen izenean egindako misio bat betez. Datuak jakinaraz dakizkieke Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari, GSINi, agintaritzak judizialei eta aseguru-erakundeei. Datuak interesdunak berak, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak eta Osakidetzako osasun-langileek emandakoak dira. Interesdunak datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, bai eta haien tratamendua mugatzeko edo aurka egiteko ere. Datuak babesteari buruzko informazio gehiago nahi izanez gero, jo webgune honetara: <https://www.osakidetza.euskadi.eus/datuenbabesa/>.

DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT ONGI IRAKURRI OSTEAN ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ZER EGIN BEHAR DIDATEN ULERTU ONDOREN, ITXARON DAITEZKEEN EMAITZEN ETA HORTIK ERAGIN DAITEZKEEN ARRISKUEN BERRI IZAN ONDOREN

F. ALTERNATIVAS:

Cirugía endoscópica o la nefrectomía. En mi caso la mejor alternativa terapéutica es la ureterolitotomía.

Información básica sobre protección de datos: Se informa a la persona interesada de que sus datos personales serán tratados por Osakidetza – Servicio vasco de salud. La finalidad del tratamiento HISTORIAL CLINICO es la de disponer de los datos de la Historia Clínica del paciente para el seguimiento del mismo y la gestión de la actividad asistencial, conforme al cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento. Pueden realizarse comunicaciones de datos al Departamento de Salud del Gobierno Vasco, al INSS, a autoridades judiciales y entidades aseguradoras. Los datos proceden de la propia persona interesada, del Departamento de Salud del Gobierno Vasco y de personal sanitario de Osakidetza. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento. Podrá ampliar información en materia de protección de datos en la siguiente dirección web: <http://www.osakidetza.euskadi.eus/protecciondatos>.

FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.

Pazientea/ El Paciente**Pazientearen izen-abizenak**

Nombre, dos apellidos

Sinadura eta data

Firma y fecha

Medikua/Ei/La Médico

Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.

Nombre, dos apellidos y nº de colegiado del/de la médico/a

Sinadura eta data

Firma y fecha

Legezko Ordezkaria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante legal en caso de incapacidad del paciente o menor de edad

Legezko ordezkariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna

Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal

Sinadura eta data

Firma y fecha

Pazientearen edo legezko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal

Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.

Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento

Sinadura eta data

Firma y fecha